

# Home Affordable Refinance

Learn how you may be able to make your mortgage payment more affordable.

Are you paying your mortgage on time, but are unable to refinance to a lower interest rate, perhaps due to a decrease in the value of your home? The Obama Administration's Making Home Affordable Program was created to help millions of homeowners refinance or modify their mortgage payments to a level that is affordable now and in the future. If you are looking for a way to make homeownership more affordable, the Home Affordable Refinance may be able to help.

## Eligibility

You may be eligible for the Home Affordable Refinance if you:

- Own a 1- to 4-unit home that is your primary residence.
- Have a mortgage owned or guaranteed by Fannie Mae or Freddie Mac.
- Are current on your mortgage payments and have not been more than 30 days late making a payment within the past 12 months.
- Have a first mortgage that does not exceed 125 percent of the current market value of your home.
- Have income sufficient to support the new mortgage payments.
- Can improve the long term affordability or stability of your loan with the refinance.

## Take Action Today

If you think you may be among the millions of homeowners who are eligible for the Making Home Affordable Program, act now.

- For more information about the Making Home Affordable program, visit [www.MakingHomeAffordable.gov](http://www.MakingHomeAffordable.gov).
- To determine if you have a Fannie Mae or Freddie Mac loan:

Fannie Mae: [www.FannieMae.com/loanlookup](http://www.FannieMae.com/loanlookup) or 1-800-7FANNIE (Monday – Friday, 8 a.m. to 8 p.m. ET)

Freddie Mac: [www.FreddieMac.com/mymortgage](http://www.FreddieMac.com/mymortgage) or 1-800-FREDDIE (Monday – Friday, 8 a.m. to 8 p.m. ET)

- Contact your mortgage lender – the company to which you send your monthly mortgage payment – to determine if you qualify.
- To speak with a housing counselor:  
Call the Homeowner's Hope™ Hotline at 1-888-995-HOPE (4673). (Available 24/7 in English and Spanish. Other languages by appointment.)  
Find a HUD-approved housing counselor at [www.hud.gov](http://www.hud.gov).  
These services are free!

- If you are scheduled for foreclosure, contact your mortgage lender or a housing counselor immediately. Your mortgage lender may postpone the foreclosure while your loan is evaluated.

## Beware of Foreclosure Rescue Scams

- Assistance from a HUD-approved housing counselor is FREE. Beware of anyone who asks you to pay a fee in exchange for counseling or a loan modification.
- Beware of people who pressure you to sign papers immediately.
- Do not sign your deed over to anyone unless you are working directly with your mortgage lender to forgive your debt.
- Never make a mortgage payment to anyone other than your mortgage lender without their approval.



**MAKING HOME AFFORDABLE.gov**

Visit [www.MakingHomeAffordable.gov](http://www.MakingHomeAffordable.gov) or call 1-888-995-HOPE (4673)

# Programa de Refinanciamiento de Vivienda Asequible

## Aprenda cómo lograr que el pago de su hipoteca sea más económico.

¿Está haciendo sus pagos hipotecarios puntualmente, pero no puede refinanciar para obtener una tasa de interés más baja, posiblemente debido a una disminución en el valor de su vivienda? El Programa de Vivienda Asequible (Making Home Affordable Program) fue creado por la administración Obama para ayudar a millones de propietarios de viviendas a refinanciar o modificar los pagos de sus hipotecas, con el objetivo de alcanzar un nivel más económico ahora y en el futuro. Si usted está buscando una forma más económica para mantener su vivienda, el Programa de Refinanciamiento de Vivienda Asequible (Home Affordable Refinance) quizás pueda ayudarle.

### Elegibilidad

Usted puede ser elegible para el Programa de Refinanciamiento de Vivienda Asequible si:

- Posee una vivienda de 1 a 4 unidades que es su residencia principal.
- Su préstamo hipotecario le pertenece o está garantizado por Fannie Mae o Freddie Mac.
- Tiene sus pagos hipotecarios al día y no se ha retrasado en sus pagos más de 30 días en los últimos 12 meses.
- Tiene una hipoteca de primer grado que no excede 125% del valor de mercado actual de su vivienda.
- Tiene suficientes ingresos para realizar los pagos de su nueva hipoteca.
- Puede mejorar a largo plazo la asequibilidad o estabilidad de su préstamo con el refinanciamiento.

### Actúe hoy mismo

Si considera que se encuentra entre los millones de propietarios de viviendas que son elegibles para el Programa de Vivienda Asequible, entonces actúe ahora mismo.

- Para obtener más información acerca del Programa de Vivienda Asequible, visite [www.MakingHomeAffordable.gov](http://www.MakingHomeAffordable.gov).
- Para determinar si su préstamo le pertenece a Fannie Mae o Freddie Mac:  
Fannie Mae: [www.FannieMae.com/loanlookup](http://www.FannieMae.com/loanlookup) o 1-800-7FANNIE (de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m., hora del Este)  
Freddie Mac: [www.FreddieMac.com/mymortgage](http://www.FreddieMac.com/mymortgage) o 1-800-FREDDIE (de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m., hora del Este)
- Comuníquese con su prestador hipotecario, la compañía donde usted envía su pago hipotecario mensual, para determinar si califica.
- Para hablar con un asesor de vivienda:  
Llame a la línea de información para propietarios de viviendas, Homeowner's Hope™ al 1-888-995-HOPE (4673). (Disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana en inglés y español. Otros idiomas mediante cita previa.)  
Encuentre un asesor de vivienda aprobado por el HUD en [www.hud.gov](http://www.hud.gov).  
¡Estos servicios son gratuitos!
- Si tiene programada una ejecución hipotecaria, póngase en contacto inmediatamente con su prestador hipotecario o asesor de vivienda. Su prestador hipotecario puede posponer la ejecución hipotecaria mientras se evalúa su préstamo.

### Cuidado con las estafas de rescate de ejecuciones hipotecarias

- Los asesores de vivienda aprobados por el HUD brindan asistencia GRATUITA. Cuidado con cualquier persona que le exija pagar un cargo a cambio de asesoramiento o para una modificación del préstamo.
- Cuidado con personas que le presionen para firmar documentos inmediatamente.
- No le firme la escritura a ninguna persona a menos que esté trabajando directamente con su prestador hipotecario para condonar su deuda.
- Nunca le emita un pago hipotecario a ningún otro prestador hipotecario que no sea el suyo sin la aprobación de éste.



**MAKING HOME AFFORDABLE**.gov

Visite [www.MakingHomeAffordable.gov](http://www.MakingHomeAffordable.gov) o llame al 1-888-995-HOPE (4673)